



- EN User manual
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de usuario
- PT Manual de instruções
- IT Istruzioni per l'uso
- NL Gebruikershandleiding
- GR Οδηγίες χρήσης
















NESCAFÉ DOLCE GUSTO

[www.dolce-gusto.com](http://www.dolce-gusto.com)

UK 0800 707 60 66  
CH 0800 365 23 48  
DE 0800 365 23 48  
AT 0800 365 23 48  
FR 0811 97 07 80

ES 902 312 300  
PT 800 200 153  
(dias úteis, das  
08:30 às 18:30)

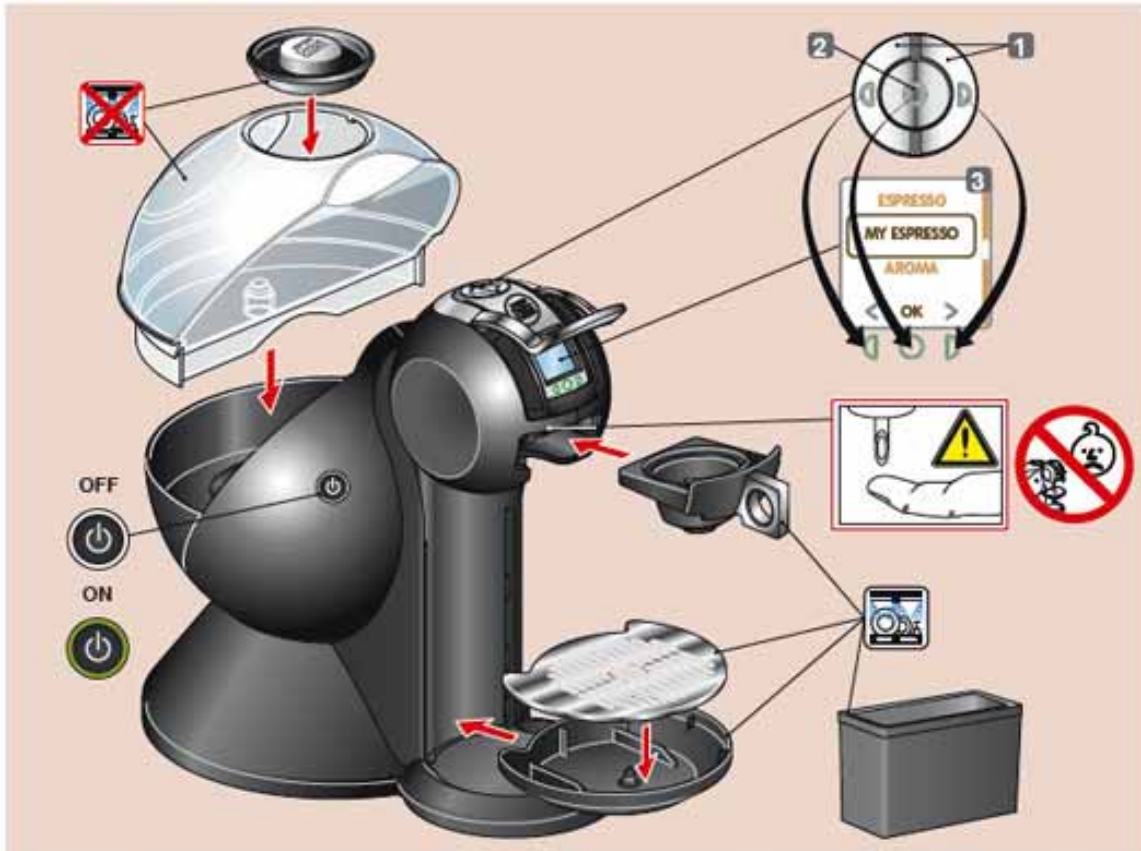
IT 800 365 234  
NL 0800 365 23 48  
LU 8002 3183  
BE 0800 93 217  
GR 800 11 68068

	<p>EN Overview DE Übersicht FR Vue d'ensemble IT Descrizione ES Vista general PT Vista geral NL Vista d'insieme GR Επισκόπηση</p> <p style="text-align: right;">3</p>		<p>EN Adding new products DE Neue Produkte hinzufügen FR Ajout de nouveaux produits IT Aggiunta di nuovi prodotti ES Añadir de nuevos productos PT Adicionar novos produtos NL Nieuwe producten toevoegen GR Προσθήκη νέων προϊόντων</p> <p style="text-align: right;">15</p>
	<p>EN Product range DE Produktübersicht FR Gamme de produits IT Gamma di prodotti ES Gama de producto PT Gama de Produtos NL Productassortiment GR Συλλογή προϊόντων</p> <p style="text-align: right;">4</p>		<p>EN Cleaning DE Reinigung FR Nettoyage IT Pulizia ES Limpieza PT Limpeza NL Reinigen GR Καθαρισμός</p> <p style="text-align: right;">16</p>
	<p>EN First use DE Erste Inbetriebnahme FR Première mise en service IT Prima messa in funzione ES Primera puesta en funcionamiento PT Primeira utilização NL Eerste gebruik GR Πρώτη χρήση</p> <p style="text-align: right;">6</p>		<p>EN Descaling every 3-4 months DE Entkalkung alle 3-4 Monate FR Détartrage tous les 3-4 mois IT Decalcificazione ogni 3-4 mesi ES Descalcificación cada 3-4 meses PT Descalcificação a cada 3-4 meses NL Om de 3-4 maanden ontkalken GR Αφαίρεση αλάτων κάθε 3-4 μήνες</p> <p style="text-align: right;">17</p>
	<p>EN 3 Different preparation modes DE 3 Verschiedene Zubereitungsmodi FR 3 Modes de préparation IT 3 Modalità differenti di preparazione ES 3 Modos distintos de preparación PT 3 tipos de preparações NL 3 Verschillende bereidingswijzen GR 3 Διαφορετικά προγράμματα παρασκευής</p> <p style="text-align: right;">8</p>		<p>EN Settings DE Einstellungen FR Paramètres IT Impostazioni ES Ajustes PT Configurações NL Instellingen GR Ρυθμίσεις</p> <p style="text-align: right;">19</p>
<p>EN Quick Cup / Custom Cup / Manual Mode DE Zubereitung schnell / Individuell / Manuell FR Mode rapide / Personnaliser tasse / Mode manuel IT Modalità veloce / Modalità personalizzata / Manuale ES Mode rápido / Mi taza / Modo manual PT Modo rápido / Personalizar bebida / Modo manual NL Snelle bereiding / Je eigen koffie / Handmatig GR Γρήγορη λειτουργία / Προσωπική λειτουργία / Χειροκίνητη λειτουργία</p> <p style="text-align: right;">9-12</p>		<p>EN Troubleshooting DE Störungsbehebung FR Dépannage IT Guasti ES Resolución de problemas PT Resolução de problemas NL Storingen oplossen GR Αντιμετώπιση προβλημάτων</p> <p style="text-align: right;">22</p>	
	<p>EN Automatic beverage preparation with timer DE Automatische Getränkezubereitung mit Timer FR Prép. autom. d'une boisson avec minuterie IT Prep. autom. di una bevanda c. temporizzatore ES Prep. autom. de bebida con temporizador PT Prep. autom. de bebida com temporizador NL Automatische koffiebereiding met timer GR Αυτόματη παρασκευή ροφήματος με χρονοδιακόπτη</p> <p style="text-align: right;">13</p>		<p>EN Error messages DE Fehlermeldungen FR Messages d'erreur IT Messaggi di errore ES Mensajes de error PT Mensagens de erro NL Foutmeldingen GR Μηνύματα σφάλματος</p> <p style="text-align: right;">23</p>
	<p>EN Recipes customization DE Rezepte anpassen FR Personnalisation de recettes IT Personalizzazione delle ricette ES Personalización de las recetas PT Personalização de receitas NL Aanpassen recepten GR Προσαρμογή συνταγών</p> <p style="text-align: right;">14</p>		<p>EN Safety precautions DE Sicherheitshinweise FR Consignes de sécurité IT Indicazioni di sicurezza ES Indicaciones de seguridad PT Recomendações de segurança NL Veiligheidsmaatregelen GR Οδηγίες ασφαλείας</p> <p style="text-align: right;">25-32</p>



- EN** Overview
- DE** Übersicht
- FR** Vue d'ensemble
- ES** Vista general

- PT** Vista geral
- IT** Descrizione
- NL** Overzicht
- GR** Επισκόπηση



- 1**
- EN** SELECT BUTTONS
  - DE** AUSWAHLTASTEN
  - FR** BOUTONS SÉLECTION
  - ES** BOTONES DE SELECCIÓN
  - PT** TECLAS DE SELECCÃO
  - IT** TASTI DI SELEZIONE
  - NL** KEUZETOETSSEN
  - GR** ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ
- 2**
- EN** ENTER BUTTON
  - DE** ENTER TASTE
  - FR** BOUTON ENTRÉE
  - ES** BOTÓN ENTER
  - PT** TECLA VALIDAÇÃO
  - IT** TASTO DI INVIO
  - NL** ENTER TOETS
  - GR** ΚΟΥΜΠΙ ENTER
- 3**
- EN** DISPLAY SCREEN
  - DE** DISPLAY
  - FR** AFFICHAGE
  - ES** PANTALLA DE DISPLAY
  - PT** ECRÃ
  - IT** SCHERMO
  - NL** DISPLAY
  - GR** ΟΘΟΝΗ

	UK, CH, DE, AT, FR, ES, PT, IT, NL, GR	230 V, 50 Hz	max./máx. 1500 W
--	--	--------------	------------------

<b>P</b>	max./máx. 15 bar	1.5 l	3 kg	5 °C - 45 °C 41 °F - 113 °F	A = 21.4 cm B = 31.4 cm C = 32.8 cm
----------	------------------	-------	------	--------------------------------	---



(EN) Product range  
 (DE) Produktübersicht  
 (FR) Gamme de produits  
 (ES) Gama de productos

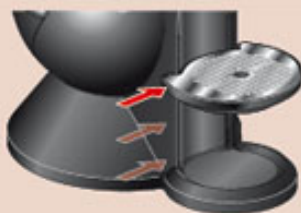
(PT) Gama de Produtos  
 (IT) Gamma di prodotti  
 (NL) Productassortiment  
 (GR) Συλλογή προϊόντων



**Hot Beverage**  
**Heissgetränk**  
**Boisson chaude**  
**Bevanda calda**  
**Bebida caliente**  
**Bebida quente**  
**Warme drank**  
**Ζεστό ρόφημα**



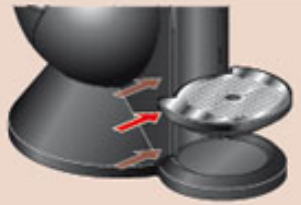
### ESPRESSO



### CAFFÈ LUNGO



### CAPPUCCINO



### CHOCOCINO



### LATTE MACCHIATO



### AROMA / CAFFÈ CREMA GRANDE



Cold Beverage  
Kaltgetränk  
Boisson froide  
Bevanda fredda  
Bebida fría  
Bebida fria  
Koude drank  
Κρύο ρόφημα



### CAPPUCCINO ICE





**EN** First use  
**DE** Erste Inbetriebnahme  
**FR** Première mise en service  
**ES** Primera puesta en funcionamiento

**PT** Primeira utilização  
**IT** Prima messa in funzione  
**NL** Voor het eerste gebruik  
**GR** Πρώτη χρήση



**1**

**EN** COUNTRY  
**DE** LAND  
**FR** PAYS  
**ES** PAIS  
**PT** PAÍS  
**IT** PAESE  
**NL** LAND  
**GR** ΧΩΡΑ

**2**

**EN** LANGUAGE  
**DE** SPRACHE  
**FR** LANGUE  
**ES** IDIOMA  
**PT** LÍNGUA  
**IT** LINGUA  
**NL** TAAL  
**GR** ΓΛΩΣΣΑ

**3**

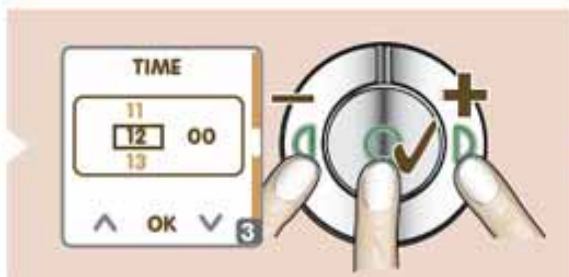
**EN** TIME  
**DE** UHRZEIT  
**FR** HEURE  
**ES** HORA  
**PT** HORA  
**IT** ORA  
**NL** TIJD  
**GR** ΩΡΑ

**4**

**EN** WATER?  
**DE** WASSER?  
**FR** RESERVOIR REMPLI ?  
**ES** ¿AGUA?  
**PT** AGUA?  
**IT** HAI MESSO L'ACQUA?  
**NL** WATER?  
**GR** ΝΕΡΟ;

**5**

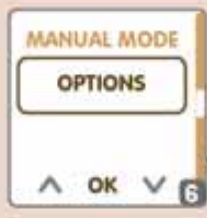
**EN** HEATING UP  
**DE** AUFHEIZEN  
**FR** PRECHAUFFE  
**ES** CALENTANDO  
**PT** A AQUECER  
**IT** TEMPERATURA  
**NL** WARMT OP  
**GR** ΠΡΟΘΕΡΜΑΣΗ





- EN** Rinsing procedure before first preparation of a beverage
- DE** Spülvorgang vor der Zubereitung des ersten Getränks
- FR** Faire une procédure de rinçage avant toute préparation d'une boisson
- ES** Procedimiento de enjuague antes de la primera preparación de una bebida

- PT** Procedimento de enxágue antes da primeira preparação de bebida
- IT** Procedura di lavaggio prima della prima preparazione di una bibita
- NL** Spoelprocedure voorafgaande aan de eerste drankvoorbereiding
- GR** Διαδικασία ξεπλύματος πριν από την πρώτη παρασκευή αφεψήματος



**6**

- EN** OPTIONS
- DE** OPTIONEN
- FR** OPTIONS
- ES** OPCIONES
- PT** OPÇÕES
- IT** OPZIONI
- NL** OPTIES
- GR** ΕΠΙΛΟΓΕΣ



**7**

- EN** RINSE / RINSING
- DE** SPÜLEN / SPÜLT
- FR** RINSER / RINÇAGE
- ES** LIMPIAR / LIMPIANDO
- PT** ENXAGUAR / ENXAGUAMENTO
- IT** RISCIAQUO
- NL** SPOELEN
- GR** ΞΕΠΛΥΜΑ/ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΞΕΠΛΥΜΑΤΟΣ



**6x**

Repeat rinsing procedure 6 times!  
 Spülvorgang 6 mal wiederholen!  
 Répéter les procédures de rinçage 6 fois !  
 ¡Repetir el procedimiento de enjuague 6 veces!  
 Repita o procedimento de lavagem por 6 vezes!  
 Ripetere sei volte la procedura di lavaggio!  
 Herhaal de spoelprocedure 6 maal!  
 Επαναλάβετε τη διαδικασία ξεπλύματος 6 φορές!





- EN** 3 Different preparation modes
- DE** 3 Verschiedene Zubereitungsmodi
- FR** 3 Modes de préparation
- ES** 3 Modos distintos de preparación

- PT** 3 Tipos de preparações
- IT** 3 Modalità differenti di preparazione
- NL** 3 Verschillende bereidingswijzen
- GR** 3 Διαφορετικά προγράμματα παρασκευής



The grid shows the following sequence of screens:

- Row 1:**
  - Screen 1: MANUAL MODE, OPTIONS, OK (1)
  - Screen 2: QUICK CUP, CUSTOM CUP, OK (2)
  - Screen 3: ESPRESSO, CAFFÈ LUNGO, AROMA, OK
  - Screen 4: A DROP MORE? (crossed out), OK (crossed out)
  - Screen 5: MEMORIZE? (crossed out), YES
- Row 2:**
  - Screen 1: MANUAL MODE, OPTIONS, OK (1)
  - Screen 2: CUSTOM CUP, QUICK CUP, OK (3)
  - Screen 3: ESPRESSO, CAFFÈ LUNGO, AROMA, OK
  - Screen 4: A DROP MORE? (active), OK (crossed out)
  - Screen 5: MEMORIZE? (active), YES
- Row 3:**
  - Screen 1: MOCHA, MANUAL MODE, OK (4)
  - Screen 2: MANUAL MODE (with coffee cup icon, water, and heat icons)
  - Screen 3: ESPRESSO, CAFFÈ LUNGO, AROMA, OK (crossed out)
  - Screen 4: A DROP MORE? (crossed out), OK (crossed out)
  - Screen 5: MEMORIZE? (crossed out), YES

- 1**
  - EN** OPTIONS
  - DE** OPTIONEN
  - FR** OPTIONS
  - ES** OPCIONES
  - PT** OPÇÕES
  - IT** OPZIONI
  - NL** OPTIES
  - GR** ΕΠΙΛΟΓΕΣ
- 2**
  - EN** QUICK CUP (DEFAULT SETTING)
  - DE** ZUBEREITUNG SCHNELL (STANDARD)
  - FR** MODE RAPIDE (PAR DÉFAUT)
  - ES** MODO RÁPIDO (AJUSTE ESTÁNDAR)
  - PT** MODO RÁPIDO (POR DEFEITO)
  - IT** MODALITÀ VELOCE (IMPOSTAZIONE DEFAULT)
  - NL** SNELLE BEREIDING (STANDAARDINSTELLING)
  - GR** ΓΡΗΓΟΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (ΠΡΟΕΠΙΛΟΓΗ)
- 3**
  - EN** CUSTOM CUP MODE
  - DE** ZUBEREITUNG INDIVID.
  - FR** PERSONNALISER TASSE
  - ES** MI TAZA
  - PT** PERSONALIZAR BEBIDA
  - IT** MODALITÀ PERSONALIZZATA
  - NL** JE EIGEN KOFFIE
  - GR** ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
- 4**
  - EN** MANUAL MODE
  - DE** MANUELL
  - FR** MODE MANUEL
  - ES** MODO MANUAL
  - PT** MODO MANUAL
  - IT** MANUALE
  - NL** HANDMATIG
  - GR** ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



QUICK CUP

1

- EN** Preparing a beverage in QUICK CUP mode
- DE** Getränkezubereitung im Modus ZUBEREITUNG SCHNELL
- FR** Préparation d'une boisson en MODE RAPIDE
- ES** Preparación de una bebida en MODO RÁPIDO
- PT** Preparar bebida no MODO RÁPIDO
- IT** Preparazione di una bevanda nella MODALITÀ VELOCE
- NL** Koffie voorbereiden in SNELLE BEREIDING modus
- GR** Προετοιμασία ροφήματος στο πρόγραμμα ΓΡΗΓΟΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

NESCAFÉ  
Dolce  
Gusto



- 1
- EN QUICK CUP
  - DE ZUBEREITUNG SCHNELL
  - FR MODE RAPIDE
  - ES MODO RÁPIDO
  - PT MODO RÁPIDO
  - IT MODALITÀ VELOCE
  - NL SNELLE BEREIDING
  - GR ΓΡΗΓΟΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



- 2
- EN HEATING UP
  - DE AUFHEIZEN
  - FR PRECHAUFFE
  - ES CALENTANDO
  - PT A AQUECER
  - IT RISCALDAMENTO
  - NL OPWARMEN
  - GR ΠΡΟΘΕΡΜΑΣΗ



- 3
- EN ON ITS WAY...
  - DE WARTEN...
  - FR PATIENTEZ...
  - ES PREPARANDO...
  - PT A PREPARAR...
  - IT ATTENDERE...
  - NL WACHTEN...
  - GR ΤΟ ΡΟΦΗΜΑ ΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ...

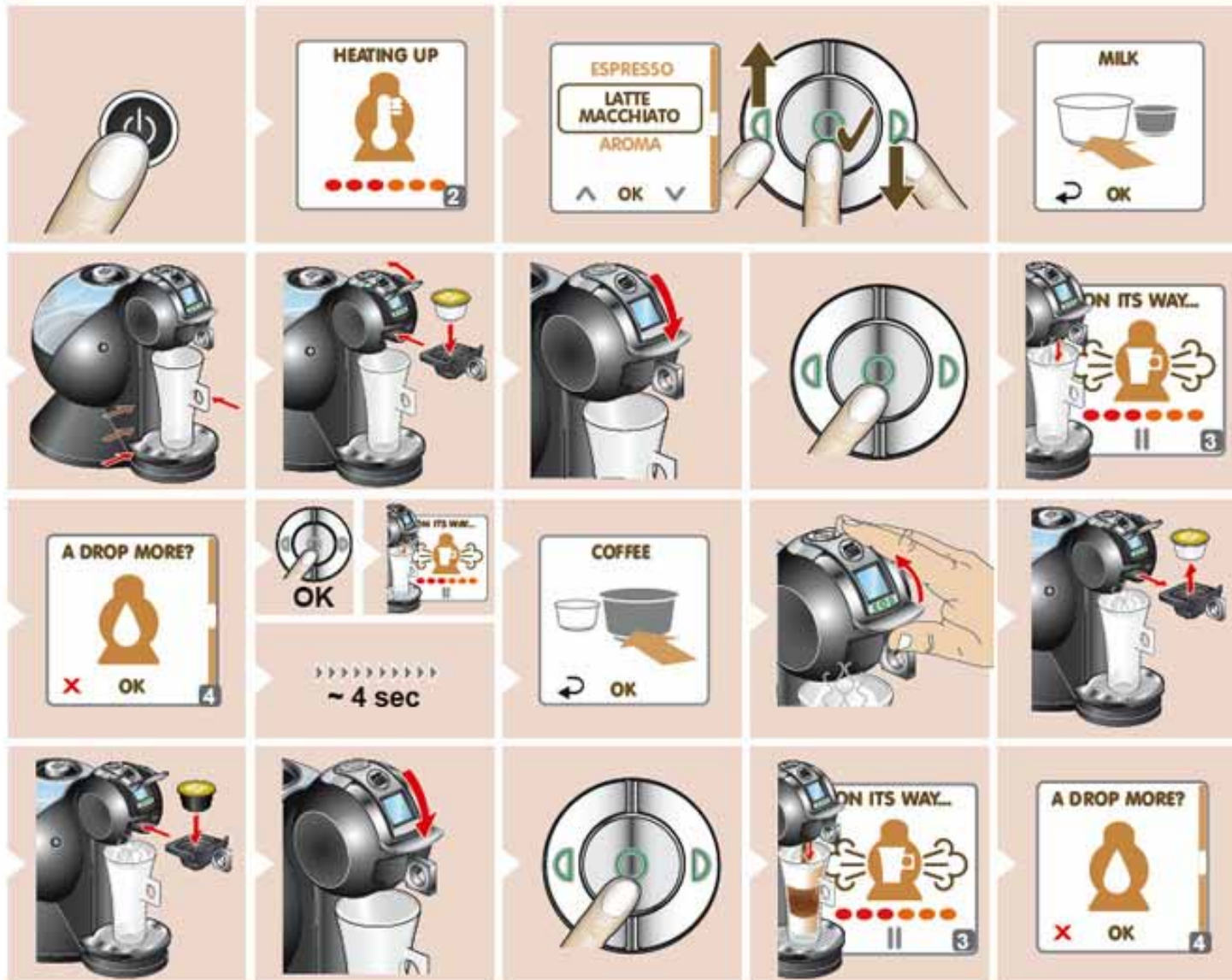


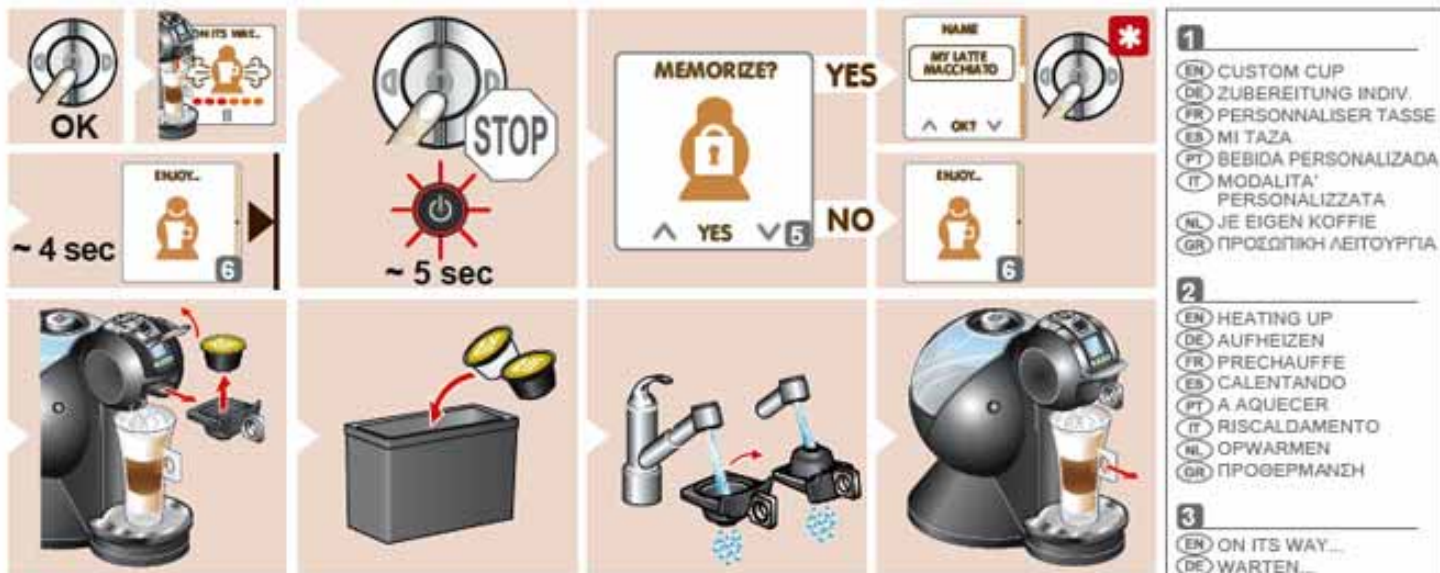
- 4
- EN ENJOY...
  - DE GENIESSEN...
  - FR SAVOUREZ!
  - ES ¡DISFRUTA!
  - PT SABOREIE...
  - IT GUSTA...
  - NL GENIETEN...
  - GR ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ...

# CUSTOM CUP

1


- EN** Preparing a beverage in CUSTOM CUP mode
- DE** Getränkezubereitung im Modus ZUBEREITUNG INDIVIDUELL
- FR** Préparation d'une boisson en mode PERSONNALISER TASSE
- ES** Preparación de una bebida en modo MI TAZA
- PT** Preparar bebida no modo PERSONALIZAR
- IT** Preparazione di una bevanda nella MODALITÀ PERSONALIZZATA
- NL** Koffie voorbereiden in JE EIGEN KOFFIE modus
- GR** Παρασκευή ροφήματος στο πρόγραμμα ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



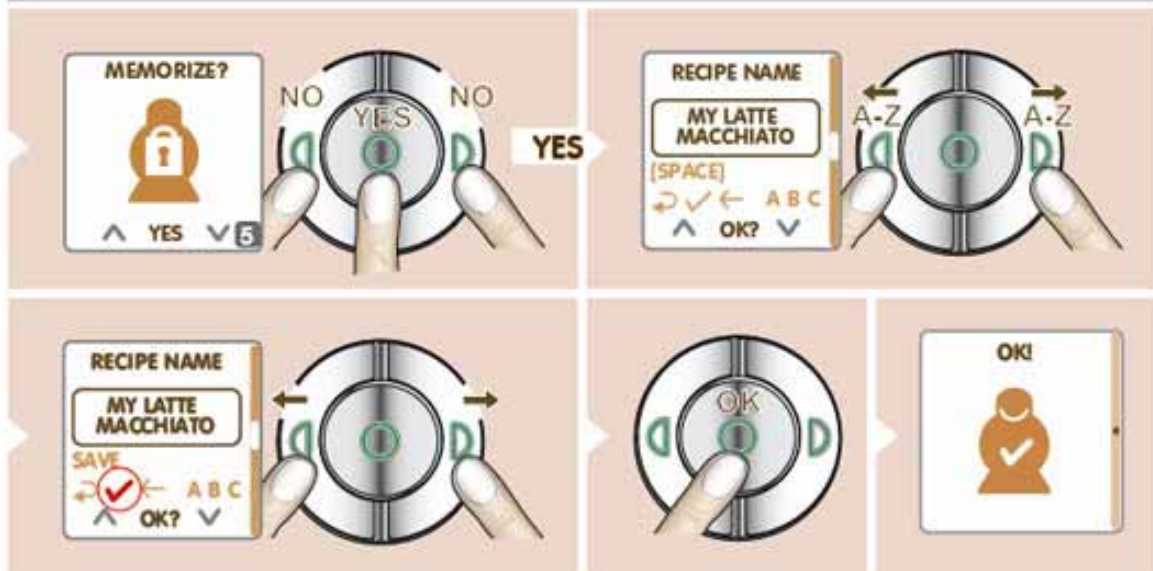


**\* EN Memorize your own recipes**  
**DE Eigene Rezepte speichern**  
**FR Enregistrez vos recettes**  
**ES Memorizar sus propias recetas**

**PT Memorize as suas receitas**  
**IT Memorizzazione delle proprie ricette**  
**NL Je eigen recepten onthouden**  
**GR Αποθήκευση των δικών σας συνταγών στη μνήμη**



- 1**
  - EN CUSTOM CUP
  - DE ZUBEREITUNG INDIV.
  - FR PERSONNALISER TASSE
  - ES MI TAZA
  - PT BEBIDA PERSONALIZADA
  - IT MODALITA' PERSONALIZZATA
  - NL JE EIGEN KOFFIE
  - GR ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
- 2**
  - EN HEATING UP
  - DE AUFHEIZEN
  - FR PRECHAUFFE
  - ES CALENTANDO
  - PT A AQUECER
  - IT RISCALDAMENTO
  - NL OPWARMEN
  - GR ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ
- 3**
  - EN ON ITS WAY...
  - DE WARTEN...
  - FR PATIENTEZ...
  - ES PREPARANDO...
  - PT A PREPARAR...
  - IT ATTENDERE...
  - NL WACHTEN...
  - GR ΤΟ ΡΟΦΗΜΑ ΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ...
- 4**
  - EN A DROP MORE?
  - DE NOCH MEHR?
  - FR ENCORE + ?
  - ES ¿UN POCO MÁS?
  - PT MAIS?
  - IT ANCORA?
  - NL EEN BEETJE MEER?
  - GR ΜΙΑ ΣΤΑΓΟΝΑ ΑΚΟΜΑ?
- 5**
  - EN MEMORIZE...YES/NO
  - DE SPEICHERN...JA/NEIN
  - FR MEMORISER...OUI/NON
  - ES ¿MEMORIZAR?...SÍ/NO
  - PT MEMORIZAR...SIM/NÃO
  - IT SALVARE...SÌ/NO
  - NL OPSLAAN...JA/NEE
  - GR ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ...ΝΑΙ/ΟΧ
- 6**
  - EN ENJOY...
  - DE GENIESSEN...
  - FR SAVOUREZ...
  - ES ¡DISFRUTA!
  - PT SABOREIE...
  - IT GUSTA...
  - NL GENIETEN...
  - GR ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ...



MANUAL MODE

1

- EN Preparing a beverage in MANUAL MODE
- DE Getränkezubereitung im Modus MANUELL
- FR Préparation d'une boisson en MODE MANUEL
- ES Preparación de una bebida en MODO MANUAL

- PT Preparar bebida no MODO MANUAL
- IT Preparazione di una bevanda nella modalità MANUALE
- NL Koffie voorbereiden in HANDMATIGE modus
- GR Παρασκευή ροφήματος με το πρόγραμμα ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



- 1
- EN MANUAL MODE
  - DE MANUELL
  - FR MODE MANUEL
  - ES MODO MANUAL
  - PT MODO MANUAL
  - IT MANUALE
  - NL HANDMATIG
  - GR ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



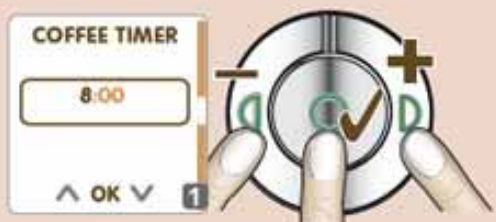
- 2
- EN HEATING UP
  - DE AUFHEIZEN
  - FR PRECHAUFFE
  - ES CALENTANDO
  - PT A AQUECER
  - IT RISCALDAMENTO
  - NL OPWARMEN
  - GR ΠΡΟΘΕΡΜΑΣΗ





- EN** Automatic beverage preparation with timer
- DE** Automatische Getränke-zubereitung mit Timer
- FR** Préparation automatique d'une boisson avec minuterie
- ES** Preparación automática de bebida con temporizador

- PT** Preparação automática de bebida com temporizador
- IT** Preparazione automatica di una bevanda con temporizzatore
- NL** Automatische koffiebereiding met timer
- GR** Αυτόματη Παρασκευή ροφήματος με χρονοδιακόπτη



- 1**
- EN** OPTIONS / TIMER
  - DE** OPTIONEN / TIMER
  - FR** OPTIONS / PROGRAMM
  - ES** OPCIONES / HORARIO
  - PT** OPÇÕES/TEMPORIZADOR
  - IT** OPZIONI / TIMER
  - NL** OPTIES / TIMER
  - GR** ΕΠΙΛΟΓΕΣ/ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

- 2**
- EN** ONLY SINGLE CAPSULE PRODUCTS
  - DE** NUR EIN-KAPSEL PRODUKTE
  - FR** UNIQUEMENT BOISSONS 1 CAPSULE
  - ES** SÓLO RECETAS DE 1 CAPSULA
  - PT** SÓ BEBIDAS DE UMA CAPSULA
  - IT** SOLO BEVANDE CON UNA CAPSULA
  - NL** BEREIDINGEN MET 1 CAPSULE
  - GR** ΡΟΦΗΜΑ ΑΠΟ ΜΟΝΗ ΚΑΨΟΥΛΑ

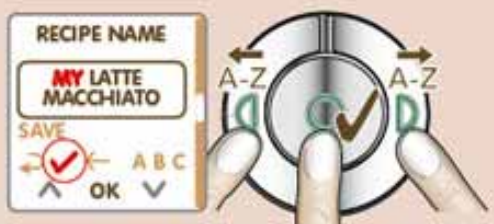
- 3**
- EN** INSERT CAPSULE/CUP
  - DE** KAPSEL / TASSE
  - FR** CAPSULE / TASSE
  - ES** PON CÁPSULA/LA TAZA
  - PT** INSERIR CAPSULA/CHÁVENA
  - IT** INSERIRE CAPS./TAZZA
  - NL** PLAATS CAPS./KOPJE
  - GR** ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΗΝ ΚΑΨΟΥΛΑ/ΦΛΥΤΖΑΝΙ

- 4**
- EN** ALL SET
  - DE** BEREIT
  - FR** PROGRAMMÉ
  - ES** PROGRAMADA
  - PT** PROGRAMADO
  - IT** PRONTO
  - NL** KLAAR
  - GR** ΕΤΟΙΜΟ



- EN** Recipes customization
- DE** Rezepte anpassen
- FR** Personnalisation de recettes
- ES** Personalización de las recetas

- PT** Personalização de receitas
- IT** Personalizzazione delle ricette
- NL** Aanpassing recepten
- GR** Προσαρμογή συνταγών

**1**

- EN** OPTIONS
- DE** OPTIONEN
- FR** OPTIONS
- ES** OPCIONES
- PT** OPÇÕES
- IT** OPZIONI
- NL** OPTIES
- GR** ΕΠΙΛΟΓΕΣ

**2**

- EN** SAVE LAST PREPARATION
- DE** ZUBEREITUNG SPEICHERN
- FR** ENRG DERNIERE TASSE
- ES** GUARDAR PREPARACIÓN
- PT** GUARDAR ÚLTIMA PREPARAÇÃO
- IT** SALVA ULTIMA PREPARAZIONE
- NL** BEWAAR LAATSTE RECEPT
- GR** ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟΥ ΡΟΦΗΜΑΤΟΣ

**3**

- EN** DELETE RECIPE (ONLY CUSTOMER'S RECIPES)
- DE** REZEPT LÖSCHEN (NUR EIGENE REZEPTE)
- FR** SUPPRIMER LA RECETTE (UNIQUEMENT LES RECETTES DES CLIENTS)
- ES** BORRAR RECETA (SOLO RECETAS DEL CLIENTE)
- PT** APAGAR RECEITA (APENAS RECEITAS PESSOAIS)
- IT** CANCELLA BEVANDA (SOLO PERSONALIZZAZIONI DEL CLIENTE)
- NL** VERWIJDER RECEPT (ALLEEN EIGEN RECEPTEN)
- GR** ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΣΥΝΤΑΓΩΝ (ΜΟΝΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΣΥΝΤΑΓΕΣ)

**4**

- EN** DELETE?
- DE** LÖSCHEN?
- FR** SUPPRIMER?
- ES** ¿BORRAR?
- PT** APAGAR?
- IT** CANCELLA?
- NL** VERWIJDER?
- GR** ΔΙΑΓΡΑΦΗ



- EN** Adding new products
- DE** Neue Produkte hinzufügen
- FR** Ajout de nouveaux produits
- ES** Añadir nuevos productos

- PT** Adicionar novos produtos
- IT** Aggiunta di nuovi prodotti
- NL** Nieuwe producten toevoegen
- GR** Προσθήκη νέων προϊόντων



- 1**
- EN** ADD NEW / NAME
  - DE** HINFÜGEN / NAME
  - FR** AJOUTER NV. PR. / NOM
  - ES** AÑADIR NUEVA/NOMBRE
  - PT** ADICION. POTO/NOME
  - IT** AGGI. NUOVO / NOME
  - NL** VOEG NIEUW PRODUCT TOE / NAAM
  - GR** ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΝΕΟΥ/ ΟΝΟΜΑ
- 2**
- EN** CODE
  - DE** CODE
  - FR** CODE
  - ES** CÓDIGO
  - PT** CÓDIGO
  - IT** CODICE
  - NL** CODE
  - GR** ΚΩΔΙΚΟΣ



**EN** Cleaning  
**DE** Reinigung  
**FR** Nettoyage  
**ES** Limpieza

**PT** Limpeza  
**IT** Pulizia  
**NL** Reinigen  
**GR** Καθαρισμός

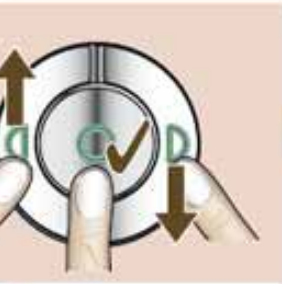
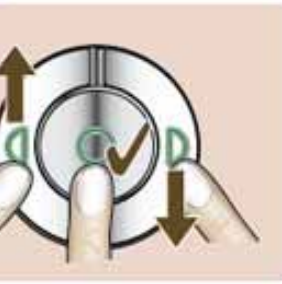


**1**

**EN** OPTIONS  
**DE** OPTIONEN  
**FR** OPTIONS  
**ES** OPCIONES  
**PT** OPÇÕES  
**IT** OPZIONI  
**NL** OPTIES  
**GR** ΕΠΙΛΟΓΕΣ

**2**

**EN** RINSE / RINSING  
**DE** SPÜLEN / SPÜLT  
**FR** RINSEUR / RINÇAGE  
**ES** LIMPIAR / LIMPIANDO  
**PT** ENXAGUAR / ENXAGUAMENTO  
**IT** RISCIAQUO  
**NL** SPOELEN  
**GR** ΞΕΠΛΥΜΑ / ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΞΕΠΛΥΜΑΤΟΣ







- EN** Descaling every 3-4 months
- DE** Entkalkung alle 3-4 Monate
- FR** Détartrage tous les 3-4 mois
- ES** Descalcificación cada 3-4 meses

- PT** Descalcifica o a cada 3-4 meses
- IT** Decalcificazione ogni 3-4 mesi
- NL** Om de 3-4 maanden ontkalken
- GR** Αφαίρεση αλάτων κ θε 3-4 μ νες



**1**

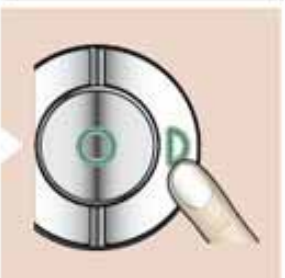
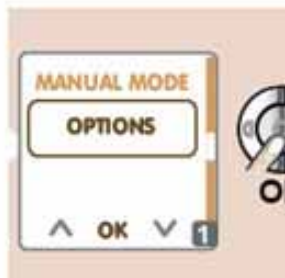
- EN** OPTIONS
- DE** OPTIONEN
- FR** OPTIONS
- ES** OPCIONES
- PT** OP OES
- IT** OPZIONI
- NL** OPTIES
- GR** ΕΠΙΛΟΓΕΣ

**2**

- EN** DESCALE
- DE** ENTKALKEN
- FR** DETARTRE
- ES** EVITAR CAL
- PT** DESCALCIF.
- IT** DECALCIFICA
- NL** ONTKALKEN
- GR** ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ



**F054**

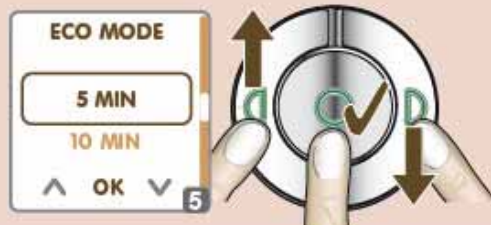
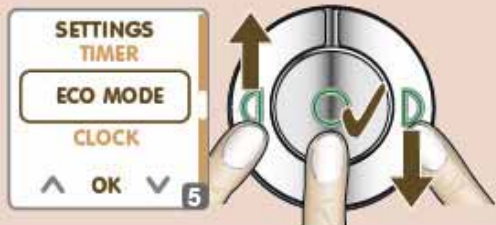
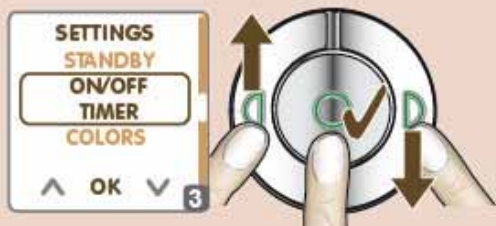
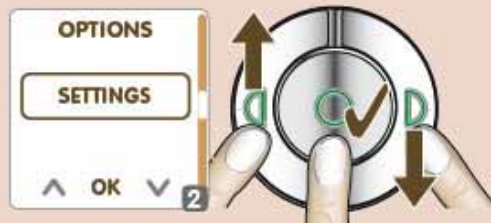






EN Settings  
 DE Einstellungen  
 FR Paramètres  
 ES Ajustes

PT Configurações  
 IT Impostazioni  
 NL Instellingen  
 GR Ρυθμίσεις



- 1**
- EN OPTIONS
  - DE OPTIONEN
  - FR OPTIONS
  - ES OPCIONES
  - PT OPÇÕES
  - IT OPZIONI
  - NL OPTIES
  - GR ΕΠΙΛΟΓΕΣ
- 2**
- EN SETTINGS
  - DE EINSTELLUNG
  - FR REGLAGES
  - ES AJUSTES
  - PT CONFIGURAÇÕES
  - IT SETTING
  - NL INSTELLINGEN
  - GR ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
- 3**
- EN ON/OFF TIMER
  - DE TIMER EIN/AUS
  - FR PROGRAMMER ON/OFF
  - ES MODO STAND BY
  - PT ON/OFF TEMPORIZADOR
  - IT ON/OFF TIMER
  - NL AAN/UIT TIMER
  - GR ON/OFF ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
- 4**
- EN SCHEDULE M. ON/OFF
  - DE PROGRAMMAUTOMATIK EIN/AUS
  - FR PR. DEM./HEURE ARRET
  - ES HORARIO MÁQ. ON/OFF
  - PT HORA MÁQ. ON/OFF
  - IT PR. ACCENS./SPEGN.
  - NL PROGRAM. TIJD AAN/UIT
  - GR ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ ΜΗΧΑΝΗΣ
- 5**
- EN ECO MODE
  - DE ENERGIESPARMODUS
  - FR MODE ECO
  - ES MODO ECOLOG
  - PT MODO ECO
  - IT ECO MODE
  - NL ECO MODUS
  - GR ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ



1

EN CLOCK  
 DE UHR  
 FR HORLOGE  
 ES RELOJ  
 PT RELÓGIO  
 IT ORA  
 NL KLOK  
 GR ΠΟΛΟΪ

2

EN CLOCK VISIBLE?  
 DE UHR ANZEIGEN?  
 FR HORLOGE VISIBLE ?  
 ES ¿RELOJ VISIBLE?  
 PT RELÓGIO VISÍVEL?  
 IT OROLOGIO VISIBILE?  
 NL KLOK ZICHTBAAR?  
 GR ΟΠΑΤΟ ΠΟΛΟΪ?

3

EN COLORS  
 DE FARBEN  
 FR COULEURS  
 ES COLORES  
 PT CORES  
 IT COLORI  
 NL KLEUREN  
 GR ΧΡΩΜΑΤΑ

4





EN BRIGHTNESS  
 DE HELBIGKEIT  
 FR LUMINOSITE  
 ES BRILLO  
 PT BRILHO  
 IT LUMINOSITÀ  
 NL HELDERHEID  
 GR ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ

5


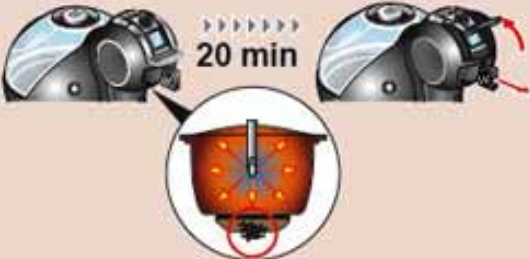

EN LANGUAGE  
 DE SPRACHE  
 FR LANGUE  
 ES IDIOMA  
 PT LÍNGUA  
 IT LINGUA  
 NL TAAL  
 GR ΓΛΩΣΣΑ

6

EN COUNTRY  
 DE LAND  
 FR PAYS  
 ES PAIS  
 PT PAÍS  
 IT PAESE  
 NL LAND  
 GR ΧΩΡΑ

		<p><b>1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN TIME</li> <li>DE UHRZEIT</li> <li>FR HEURE</li> <li>ES HORA</li> <li>PT HORA</li> <li>IT ORA</li> <li>NL TIJD</li> <li>GR ΩΡΑ</li> </ul>
	 <p>All modifications will be lost!          Alle Änderungen gehen verloren!          Toutes les modifications seront perdues!          Se borrarán todas la modificaciones!          Todas as modificações serão perdidas!          Tutte le modifiche saranno perse!          Alle wijzigingen gaan verloren!          Όλες οι τροποποιήσεις θα διαγραφούν!</p>	<p><b>2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN RESET TO FACTORY DEFAULT?</li> <li>DE ZURÜCK ZU STANDARD EINSTELLUNG?</li> <li>FR REINITIALISER PAR DEFAULT?</li> <li>ES ¿CONFIRMA Borrar?</li> <li>PT VOLTAR ÀS CONFIGURAÇÕES ORIGINAIS</li> <li>IT RIPRISTINA MODALITÀ INIZIALE?</li> <li>NL RESET NAAR STANDAARD INSTELLING?</li> <li>GR ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ</li> </ul>

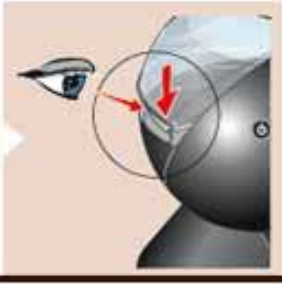
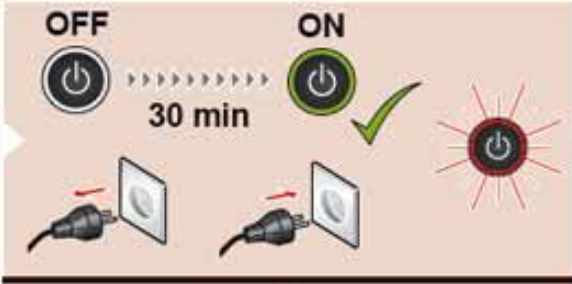
	<p><b>EN</b> If no liquid comes out...</p> <p><b>DE</b> Wenn keine Flüssigkeit herausfließt...</p> <p><b>FR</b> S'il n'y a pas de sortie de liquide...</p> <p><b>ES</b> Si no sale líquido...</p>	<p><b>PT</b> Se não sair líquido...</p> <p><b>IT</b> Se nessun liquido fuoriesce...</p> <p><b>NL</b> Wanneer er geen vloeistof uit het apparaat komt...</p> <p><b>GR</b> Εάν δεν εκρέει υγρό...</p>	
---	---	---	--

	<p>High pressure          Hoher Druck          Haute pression          Alta pressione          Alta presión          Alta pressão          Hoge druk          Υψηλή πίεση</p> 	
---	--	---



**EN** Troubleshooting  
**DE** Störungsbehebung  
**FR** Dépannage  
**ES** Resolución de problemas

**PT** Resolução de problemas  
**IT** Guasti  
**NL** Storingen oplossen  
**GR** Αντιμέτωση προβλημάτων





**EN** Error Messages  
**DE** Fehlermeldungen  
**FR** Messages d'erreur  
**ES** Mensajes de error

**PT** Mensagens de erro  
**IT** Messaggi di errore  
**NL** Foutmeldingen  
**GR** Μηνύματα σφάλματος



**!**  
**INSERT  
 CAPSULE AND  
 CLOSE HEAD**  
 OK 1



**!**  
**CLOSE HANDLE**  
 OK 2



**!**  
**NO WATER**  
 OK 3



**!**  
**REMOVE  
 CAPSULE**  
 OK 4



**1**  
**EN** INSERT CAPSULE AND  
 CLOSE HEAD  
**DE** KAPSEL REIN UND  
 HEBEL RUNTER  
**FR** PLACER CAPS &  
 BAISSER LEVIER  
**ES** INSERTA LA CÁPSULA Y  
 CIERRA  
**PT** INSERIR CÁPSULA E  
 BAIXAR ALAVANCA  
**IT** INSERISCI CAPSULA E  
 CHIUDI LEVA  
**NL** PLAATS CAPSULE &  
 DRUK HENDEL NEER  
**GR** ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΦΟΥΛΑΣ  
 ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΕΦΑΛΗΣ

**2**  
**EN** CLOSE HANDLE  
**DE** HEBEL SCHLIESSEN  
**FR** FERMER LEVIER  
**ES** CERRAR PALANCA  
**PT** BAIXAR ALAVANCA  
**IT** CHIUDI LEVA  
**NL** DRUK HENDEL NEER  
**GR** ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΛΑΒΗ

**3**  
**EN** NO WATER  
**DE** WASSER NACHFÜLLEN  
**FR** REMPLIR RESERVOIR  
**ES** FALTA AGUA  
**PT** SEM ÁGUA  
**IT** SERBATOIO VUOTO  
**NL** NIET GENOEG WATER  
**GR** ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΕΡΟ

**4**  
**EN** REMOVE CAPSULE  
**DE** KAPSEL ENTFERNEN  
**FR** ENLEVER LA CAPSULE  
**ES** EXTRAER LA CÁPSULA  
**PT** RETIRAR CÁPSULA  
**IT** RIMUOVI LA CAPSULA  
**NL** VERWIJDER CAPSULE  
**GR** ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΦΟΥΛΑΣ



- 5**
- EN UNCLOG
  - DE REINIGEN
  - FR NETTOYER
  - ES DESBLOQUEAR
  - PT DESENTUPIR
  - IT USA L'AGO
  - NL ONTSTOP
  - GR ΑΝΟΙΓΜΑ



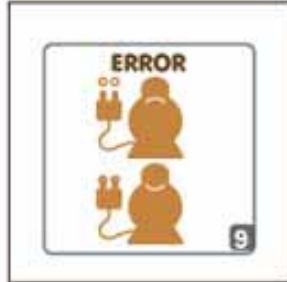
- 6**
- EN TIME TO DESCALE
  - DE BITTE ENTKALKEN
  - FR DETARTREZ MAINTEN.
  - ES DESCALCIFICAR
  - PT TEMPO P. DESCALCIF.
  - IT DECALCIFICA ORA!
  - NL TIJD OM TE ONTKALKEN
  - GR ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

- 7**
- EN MEMORY FULL
  - DE SPEICHER VOLL
  - FR MÉMOIRE PLEINE
  - ES MEMORIA LLENA
  - PT MEMÓRIA CHEIA
  - IT MEMORIA PIENA
  - NL MEMORY FULL
  - GR ΓΕΜΑΤΗ ΜΝΗΜΗ



- 8**
- EN DELETE RECIPE
  - DE REZEPT LÖSCHEN
  - FR SUPPRIMER LA RECETTE
  - ES BORRAR RECETA
  - PT APAGAR RECEITA
  - IT CANCELLA BEVANDA
  - NL VERWIJDER RECEPT
  - GR ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΣΥΝΤΑΓΗΣ

- 9**
- EN ERROR
  - DE FEHLER
  - FR ERREUR
  - ES ERROR
  - PT ERRO
  - IT ERRORE
  - NL STORING
  - GR ΠΡΟΒΛΗΜΑ



- 10**
- EN HOTLINE
  - DE HOTLINE
  - FR SUPPORT
  - ES TELF. AYUDA
  - PT LINHA APOIO
  - IT SERVIZIO CONSUMATORI
  - NL HULPLIJN
  - GR ΓΡΑΜΜΗ ΒΟΗΘΕΙΑΣ





## Consignes de sécurité

**Cet appareil peut présenter des risques si les présentes instructions et consignes de sécurité sont ignorées. Conserver ces instructions.**

En cas d'urgence, débrancher immédiatement la fiche électrique de la prise de courant.

Ce produit est destiné exclusivement à un usage domestique. En cas d'usage commercial, d'utilisation incorrecte et de non-respect des présentes instructions, le fabricant décline toute responsabilité et la garantie devient nulle. Utiliser seulement les capsules fournies. En cas d'absence prolongée, par exemple vacances, vider l'appareil, le nettoyer et le débrancher. S'assurer que le couvercle du réservoir d'eau est toujours placé correctement sur ce réservoir quand on n'est pas sur le point de remplir ce dernier.

La tension doit être conforme aux indications de la plaque signalétique. Brancher l'appareil sur des prises de courant munies d'une prise de terre. L'utilisation d'une connexion incorrecte rend la garantie nulle.

Ne pas placer le cordon d'alimentation près d'une source de chaleur, d'arrêtes vives, etc. Ne pas laisser pendre le cordon (risque de trébuchement). Ne pas saisir le cordon avec des mains humides. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher la fiche. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. Pour éviter des dangers, faire réparer et remplacer le cordon exclusivement par le service client NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Ne pas poser l'appareil sur une surface chaude (par ex. plaque chauffante) et ne jamais l'utiliser à proximité d'une flamme nue.

Ne pas mettre l'appareil en service s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il présente des dommages. Informer dans ce cas la hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

Pour des raisons de santé, ne remplir le réservoir qu'avec de l'eau potable. Ne fermer la tête d'extraction que lorsque le porte-capsule est mis en place dans la machine. Ne pas ouvrir la tête d'extraction pendant la marche. L'appareil ne fonctionne pas sans porte-cap-

sule. Ne pas ouvrir le levier avant que l'interrupteur ON/OFF cesse de clignoter. Ne pas mettre les doigts sous le bec de sortie pendant la préparation de boissons. Pour éviter des blessures, ne pas toucher l'aiguille de la tête. Toujours rester près de l'appareil pendant la préparation de boissons. Ne pas mettre l'appareil en marche sans bac d'égouttage et sans grille, sauf en cas d'utilisation d'une très grande tasse. Ne pas utiliser l'appareil pour préparer de l'eau chaude. Ne pas trop remplir le réservoir d'eau. Conserver l'appareil et tous ses accessoires hors de portée des enfants. Ne jamais transporter l'appareil en le tenant par la tête d'extraction.

**Ne pas utiliser la fonction minuterie si la machine à café est installée à portée d'enfants, d'animaux domestiques et partout où la boisson chaude non surveillée peut présenter un risque.**

Ne pas désassembler l'appareil et ne rien mettre dans les ouvertures. Toute opération autre que l'utilisation, le nettoyage et l'entretien ordinaires est réservée aux centres de service après-vente autorisés par la hotline NESCAFÉ DOLCE GUSTO.

**En cas d'usage intensif sans intervalle de temps suffisant pour le refroidissement, l'appareil cessera provisoirement de fonctionner et le témoin lumineux rouge clignotera. Ce dispositif protège votre appareil contre la surchauffe. Arrêter l'appareil pendant 30 minutes afin de le laisser refroidir.**

**Cet appareil n'est pas destiné aux enfants ou personnes souffrant de troubles mentaux ou physiques - sauf si l'utilisation de l'appareil fait alors l'objet d'une surveillance adéquate.** Les personnes qui ne sont pas ou peu familiarisées avec l'utilisation de cet appareil doivent d'abord lire et entièrement comprendre ce mode d'emploi et, si nécessaire, demander de l'aide à la personne responsable de leur sécurité.

**Le porte-capsule est pourvu de deux aimants permanents.**

Eviter de placer le porte-capsule à côté d'ap-

pareils et d'objets susceptibles d'être endommagés par aimantation, par ex. cartes de crédit, disquettes et autres supports de données, cassettes vidéo, postes de télévision et écrans d'ordinateur à tubes, montres mécaniques, aides auditives et haut-parleurs. **Patients munis d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur: ne pas tenir le porte-capsule directement au-dessus du stimulateur cardiaque ou du défibrillateur.**

Avant d'effectuer des travaux de nettoyage/d'entretien, débrancher l'appareil et le laisser refroidir. Vider et nettoyer le bac d'égouttage et le bac à capsules tous les jours. Ne jamais nettoyer ou plonger la fiche électrique, le cordon d'alimentation ou l'appareil dans un liquide. Ne jamais nettoyer l'appareil sous l'eau du robinet, le laver au jet ou le plonger dans l'eau. Ne pas utiliser de détergents pour nettoyer l'appareil. Nettoyer l'appareil seulement avec des éponges/brosses douces. Nettoyer le réservoir d'eau avec une brosse pour biberon. Rincer après le détartrage le réservoir d'eau et nettoyer l'appareil pour éliminer les restes de détartrant.

Après l'emploi de l'appareil, toujours enlever la capsule et nettoyer la tête selon les instructions de nettoyage. Utilisateurs allergiques aux produits laitiers: rincer la tête conformément aux instructions de nettoyage (voir page 16). Eliminer les capsules avec les ordures ménagères.

L'emballage est constitué de matériaux recyclables. Contacter l'autorité locale compétente pour plus d'informations sur le recyclage.

Priorité à la protection de l'environnement!



L'appareil contient des matières susceptibles d'être récupérées ou recyclées. Le déposer au point de collecte de déchets prévu à cet effet.

Cet appareil porte un marquage conforme à la directive européenne 2002/96 CE, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques – DEEE). La directive fixe le cadre réglementaire pour le renvoi et le recyclage d'appareils éliminés dans l'UE.

Noter que l'appareil consomme de l'électricité en mode veille (0.4 W).